

21 - VII - 1961.

Budapest.

Igen Tisztelt Professzor Ur!

Sajnos időközben beteg lettem, a nagy meleg dacára erős influenzát kaptam gyakori fejfájásokkal, így csak most tudom tájékoztatni igen tisztelt Professzorom urat, bár azt hiszem a dolog lényegéről már tetszik tudni, mert Ligeti professzor ur közben megírta.

Nagyon örülünk, hogy Professzor ur elfogadja és támogatja javaslatainkat. Örömmel vesszük Professzor urnak azt a gondolatát is, hogy a mühimme defterekből nemcsak a budai livara, hanem a Magyarország egész török uralom alatti területére vonatkozó rendeleteket is ki tetszik gyűjteni. Nem tudom, hogy a Kanuni Süleyman korából való mühimme defterek magyar vonatkozású rendeleteinek a kiadása kitenne-e 250-300 nyomtatott oldalt? Ugyanis körülbelül ennyi lehetne a terjedelme professzor ur munkájának, amit itt kiadnak. A 300 nyomtatott oldal nálunk körülbelül 450 ilyen gépelt oldal amire most írok. Természetesen lehet kevesebb is, kérem sziveskedjék majd erről írni, hogy Professzor ur munkáját milyen terjedelműre gondolná és melyik évekből való mühimme defterek rendeleteit tartalmazná.

Ligeti professzor ur is nagyon szeretné, ha Professzor ur Budapesten megjelenő munkájával párhuzamosan, nekem is megjelenhetne Ankarában egy ugyan olyan terjedelmű munkám. Nagyon kérem ehhez magam is Professzor ur szives támogatását. Ligeti professzor ur úgy ~~gondol~~ kívánja, hogy mivel Professzor ur munkája forráskiadvány lesz, az enyém is az legyen. Ezért arra gondoltam, hogy a budai török pénzügyigazgatás megírása helyett a pécsi liva tapu és timar defterét /amelyről tett szett írni/ dolgoznám fel, bár nem tudom, hogy a bennük felsorolt sok magyar név török szemmel érdekes volna-e? Kiadná-e azt a TTK?

Ami az ügy hivatalos elintézését illeti, már tudniillik azt,

hogy az Akadémia az itteni különböző szervek /Külgyminisztérium/
végső jóváhagyásával levélben keresse fel a TTK-át, lassabban megy mint
gondoltam, mert nagy a bürokrácia. Az ügyet nagyon melegen pártfogolják
mindenütt csak meg kell járnia a hosszadalmas hivatalos utat. Éppen ezt
szem előtt tartva arra gondoltam, hogy kezdetnek most nem-e kellene ~~xxx~~
csak a Professzor ur és az én kiadványom ügyét intézni, természetesen
azzal a gondolattal, hogy a többi munkák kiadását /például a budai liva
tapu és timar deiterét mégis csak Professzor urral és a Makkai László
urral együtt közösen szeretném feldolgozni és Budapesten kiadni/ is
hamarosan meg fogjuk valósítani. A dolog itt is könnyebben megy, ha
először csak egy munka kiadását kérjük. Így professzor ur munkáját biz-
tosan ki tudjuk adni, mert kértem Ligeti professzor urat, ~~xxx~~ tegye
lehetővé, hogy Professzor ur munkája a Bibliotheca Orientalis Hungarica
című sorozatban /ebben jelent meg Fekete professzor ur Die Siyaqat -
Schrift című munkája is/ jelenhessen meg. A kérést Ligeti professzor
ur örömmel vette, ugyanis a sorozatot ő szerkeszti és így ő is részt
vesz közös vállalkozásunkban. ~~xxxx~~ Nem tudom azonban, hogy az én anka-
rai kiadványom ügyét hogyan lehet majd elintézni?

Khaly-Nagy Gyula